



Министерство образования и науки Украины
Севастопольский национальный технический
университет

**СЛАВА, ИЗВЕСТНОСТЬ, ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ
ЖИЗНИ И ВАШЕ ОТНОШЕНИЕ К НИМ =
FAME, CELEBRITY, HEALTHY WAY OF LIFE
AND YOUR ATTITUDE TO THEM**

Методические указания
к практическим занятиям по дисциплине
«Английский язык»
для студентов 5-го курса
специальности 6.020303 «Перевод»
дневной формы обучения

Севастополь
2008

2

УДК 800

Слава, известность, здоровый образ жизни и ваше отношение к ним =
Fame, celebrity, healthy way of life and your attitude to them: метод.
указания к практическим занятиям по дисциплине «Английский
язык» для студентов 5-го курса специальности 6.020303 «Перевод»
дневной формы обучения/Сост. Журавлева Л.М. – Севастополь: Изд-во
СевНТУ, 2008. –24с.

Цель: развитие навыков устной монологической речи, расширение
словарного запаса, совершенствование навыков передачи текста с
родного языка на английский язык.

Методические указания рассмотрены и утверждены на заседании
кафедры теории и практики перевода (протокол № 1 от 29.08.2008).

Допущено учебно-методическим центром СевНТУ в качестве
методических указаний.

Рецензент: ст. преподаватель кафедры теории и практики перевода
Иванова В.Н.



CONTENTS

Task 1.....	4
Text1. The Acid Test	4
Text2. The Heat is On	8
Task 2.	9
Школа особого режима.....	12
Новое поколение выбирает компьютер.....	13
Task 3.....	15
Text1. A view of fast food.....	15
Text2. Marketing.....	19
Text3. Growth.....	19
Task 4.	22
Фильм о влиянии гамбургера на человека.....	22
Сохраняй стройность смолоду.....	23
Рейтинг самых вредных для здоровья закусок.....	24

TASK 1

TEXT 1. THE ACID TEST

It may surprise you to know that a 57-year-old British school ma'am type has become a cultural phenomenon in the States. She's the toast of TV but she hasn't wasted time trying to ingratiate herself with Hollywood executives and the public. Oh no, if you're into abuse and sadism—Anne Robinson may be the woman for you.

Robinson and her show, *The "Weakest Link"*, are among the most controversial British exports to the USA in recent years. The British version of the show features nine contestants, who answer a series of quick-fire general knowledge questions as they attempt to accumulate a cash prize of £ 1,000 per round.

At the end of each round, the contestants must decide which one of them is to be eliminated. This person is rejected from the show by Robinson with the now global catchphrase: "You are the weakest link, goodbye!" Throughout the show contestants are treated with acidic and sniping comments, usually implying that they are slow or stupid or both. Robinson has been in the firing line of US critics ever since the show was first aired. Phrases such as "classless hag", "queen of mean", "humourless British pit bull in granny glasses" are just a few of the personal attacks aimed at her.

US-based psychiatrist, Professor Marc Feldman, has said of the show: "Anne Robinson, a skinny, bespectacled woman of a certain age, comes across on screen like an angry, adolescent boy... I don't think this country is ready for such an aggressive woman on television. However, I think she will attract a lot of contestants who are seduced by the prospect of fame".

But with a £ 15-million, six-year deal in her back pocket, Robinson is able to let the abuse bounce off. The critics have so far got it wrong. Because NBC has consistently reported the largest share of adult viewers aged 18-49 for the programme and the huge amount of criticism, appears to have fanned the flames of interest. Robinson herself puts the show's transatlantic success down to the USA's love of British eccentricity. She remarks: "I'm thrilled to be joining such good company as *Friends* and *Frasier* - it will give me great street cred. Margaret Thatcher made her mark on America as a strong and opinionated woman and I'm following in her footsteps. The *New York Observer* recently opined: "The drop-your-knickers-so-I-can-cane-you kind of disgrace that Ms Robinson is trying to serve is a speciality of the island nation we love so much.

While the critics might not be too fond of our meanest export, the fans just keep on coming. Aside from the shock-factor of Robinson's outrageous



rudeness, the reasons appear to be twofold and pretty much universal: greed for money and celebrity.

There have been reports of hundreds of people queuing up across the USA to become contestants on the show. Now the show has been sold to a total of 62 countries around the world.

If you, too, have become an Ann Robinson devotee you will be pleased to hear that not only is she publishing her auto - biography this year, appropriately named *Memoirs Of An Unfit Mother*, she has also been meeting with film companies with a view to making a film about her life and she has been sampled on a single for the British group Echo bass. If you know of a Robinson devotee, all your seasonal gift problems can be easily solved this year with an Anne Robinson doll, or t-shirts and video game at a store near you.

1. Read the article making use of the word list. Pay attention to the stress and pronunciation.

Word list

the weakest link	/ lɪʒəˈweɪk lɪŋk /	самое слабое звено
entertainment	/ ˈentəˌteɪnmənt /	развлечение
acid	/ ˈæsɪd /	едкий, язвительный
explore	/ ɪkˈsploʊ /	исследовать
toast	/ təʊst /	зд. центр внимания
waste time	/ weɪst /	тратить время попусту
ingratiate	/ ɪnˈɡreɪʃeɪt /	втереться в доверие
executive	/ ɪɡˈzeɪkjʊtɪv /	руководитель
be into sth	/ ˈɪntə /	интересоваться
abuse	/ əˈbʊz /	оскорбление
controversial	/ ˈkɒntrəˌvɜːʃəl /	спорный
recent	/ ˈriːnt /	последний, недавний
feature	/ ˈfiːʃə /	показывать, представлять
contestant	/ kənˈtestənt /	участник (викторины)
accumulate	/ əˈkjuːmjəleɪt /	накапливать
cash prize	/ kæʃpraɪz /	денежный выигрыш
round	/ raʊnd /	раунд
eliminate	/ ɪlɪˈmɪneɪt /	исключать
reject	/ ˈriːdʒekt /	отбрасывать, отвергать
catchphrase	/ ˈkæʃfreiz /	модная (расхожая) фраза
treat	/ triːt /	обращаться с (кем-либо)

sniping	/ ˈsnaɪpɪŋ /	меткий
imply	/ ɪmˈpaɪ /	подразумевать, означать
be the in firing line	/ ˈbiːðə ɪn ˈfaɪərɪŋ laɪn /	служить мишенью нападок
air	/ ɛə /	выходить в эфир
hag	/ hæg /	фурия, карга
mean	/ miːn /	подлый
pit bull	/ ˈpɪt bʊl /	тот, кто поступает бесчеловечно, людей стравливает людей
skinny	/ ˈskɪni /	тощий
bespectacled	/ ˈbiːspektəˌkld /	в очках
adolescent boy	/ ˈædɔːləˈsɛnt bɔɪ /	подросток
seduce	/ ˈsɪdjʊˈseɪs /	соблазнять
deal	/ diːl /	дело, сделка
bounce off	/ baʊns ɒf /	сл. не обращать внимания
so far	/ sɒˈfɑː /	пока
share	/ ʃeə /	часть
fan the flame	/ fæn ðə fleɪm /	разжигать страсти
put sth down	/ pʊt stʌ ˈdaʊn /	приписывать, относить за счет
thrilled	/ ˈθrɪld /	взволнованный
cred	/ kred / = credit	вера, доверие, признательность
opinionated	/ ɒˈpɪnjəˌneɪtəd /	чрезмерно самоуверенный
opine	/ ɒˈpaɪn /	высказывать мнение
knickers	/ ˈnɪkəz /	пantalоны, штаны
cane	/ keɪn /	бить палкою, хлестать
disgrace	/ dɪsˈɡreɪs /	позор
outrageous	/ ˈaʊtɪˌreɪʃəs /	возмутительный
rudeness	/ ˈrʊdnəs /	грубость
twofold	/ ˈtuːfɔːld /	двойной
pretty	/ ˈprɪti /	почти
greed	/ ɡriːd /	жадность
celebrity	/ ˈseləbrɪti /	известность
queue up	/ kjuː ʌp /	становиться в очередь
devotee	/ ˈdevəˌteɪ /	приверженец, фанатик
appropriate	/ əˈprɒpriət /	подходящий, соответствующий
memoirs	/ ˈmemwɔːz /	мемуары
unfit	/ ʌnˈfɪt /	негодный, плохой



sample /'sʌmpəl/ пробовать

2. Write out 10 sentences containing the words or expressions that in your opinion should be remembered and translate them into Russian.
3. Fill in the blanks using appropriate prepositions:
 - 1) She lost no time trying to ingratiate herself... the public.
 - 2) They attempt to accumulate a cash prize of 1000 pounds ... round.
 - 3) One person is rejected ... the show... Anne Robinson.
 - 4) She has been ... the firing line of US critics.
 - 5) People are often seduced ... the prospect of fame.
 - 6) The huge success of the show is put..... the USA's love of British eccentricity.
 - 7) Anne Robinson believes she is following ... Margaret Thatcher's footsteps.
 - 8) The success of the show can be put down to people's greed ... money and celebrity.
 - 9) She has been meeting with film companies with a view ... making a film about her life.
4. Answer the questions:
 - a) What is it that makes the show "The Weakest Link" so different from a regular general knowledge quiz?
 - b) Why are the seemingly simple questions so hard to answer?
 - c) Do the image and the appearance of Ann Robinson have anything to do with the scandalous reputation of the show?
 - d) How do psychiatrists account for the popularity of the show?
 - e) How many countries bought the show? What could be the reason for it?
 - f) Is the reader supposed to believe that the show and its presenter enjoy a lasting popularity? What facts testify to this?
 - g) Is it the general knowledge that is of vital importance for winning?
 - h) If you were offered to take part in this sort of show or conduct it would you give your consent?
5. Make up 10 sentences of your own with a view to using as many words

and expressions from the story as you can. Make sure you are able to translate them.

6. Tell the story and air your own views on the problems posed. Make a list of words and expressions you are going to use.

TEXT 2. THE HEAT IS ON



In a new TV game show people are made to endure the seemingly impossible. As eager contestants line up to battle against the SAS, jungles and starvation, Diane Cross wonders why people risk public ridicule to prove themselves.

For our ancestors, exercise wasn't an option. If you didn't venture out of the cave and bag a woolly mammoth, you'd go cold and hungry; and a pair of swift heels helped to ensure that you didn't find yourself on the wrong

side of the dinner arrangements. Stone Age man would undoubtedly find the concept of supermarket home-deliveries unfathomable.

With the onset of civilization, ancient skills started to become obsolete. Proud of his prowess as a hunter, man found a modern application for many former essential skills on the sports field. The origins of such disciplines as javelin, the shot-put or steeplechase are thinly disguised.

Over the years, however, even sporting achievement has started to seem tame. While high-tech equipment, improved diets and better training have enabled us to go faster, higher, further, our expectations have been tainted by the celebrity age. Like the gladiators of old, we want to throw ourselves into the arena to prove our worth.

Today's TV game shows have a distinctly gladiatorial tone. Whether contestants are withstanding a verbal battering from Anne Robinson or fighting the elements on an uninhabited island, a combative spirit is compulsory. And it isn't always the fittest who survive — an ability to play dirty and have your fellow competitors ousted from the action adds a Judas-touch to the proceedings. With the programmer-makers themselves keen to come out of the ratings war as top dog, the stakes keep getting higher.

Described as an "endurance reality series", The Heat Is On is the show to mix torture with TV viewing. The 14 participants — they included a housewife, a stockbroker, an accountant and a marketing consultant — have



signed up to prove what they are made of. But their critics were watching on video to provide a commentary - often caustic — on their progress.

The contestants' first challenge was to survive a punishing training regime in the Scottish Highlands overseen by SAS survival expert Lofty Wiseman. Five-mile hikes and raft-building exercises were the order of the day, followed by a visit to the Phobia Tank. Here, they had to come face-to-face with scorpions, tarantulas and snakes. And the prize for successful completion of each task? A Pot Noodle. The unsuccessful go hungry.

What the players didn't know, is that they were being prepared for the next stop on the itinerary — the jungles of Peru — and that there were only seven flight tickets there. Following their training, things hot up as the 14 recruits cast their votes to decide who would continue. And to ensure maximum suffering, the names of the magnificent seven were not revealed until the whole company had trekked to the airport. Then it was off to Peru for the finalists to battle exhaustion, starvation and, ultimately, a 50km trip down the treacherous *Rio Blanco*.

While success was to cast the victor as a small-screen hero, it is interesting to contemplate why anyone would want to risk failure on such a public scale and without the added incentive of a cash prize. Previously, the more intrepid among us scaled Everest, ran a marathon or swam the Channel. Are such personal achievements now considered commonplace? In this celebrity-obsessed age, perhaps we have turned to game shows to give us an apparently more fulfilling 15 minutes of fame.

From "BBC on air"

1. Read the story. Pay attention to the word list.

Word list

heat	/ kʰɛt /	накал страстей
SAS =	Special Air Service	спецслужба BBC
ridicule	/ ˈrɪdɪkjʊˈleɪ /	осмеяние, насмешка
option	/ ˈɒpʃən /	выбор
venture	/ ˈventʃə /	отважиться, рисковать
bag	/ bæg /	убивать (дичь)
swift heels	/ kʰɪftʰɪl /	быстрые ноги
ensure	/ ɪnˈʃʊə /	гарантировать
find oneself on the wrong side of the dinner arrangements		зд. стать жертвой
home-delivery	/ dɪˈlɪvəri /	доставка на дом

unfathomable	/ ʌnˈfæθməbl /	непостижимый
onset	/ ˈɒnset /	начало
obsolete	/ ˈɒbsəleɪt /	устарелый
prowess	/ ˈpraʊəs /	удаль; мастерство
javelin	/ ˈdʒævəlɪn /	метание копья
shotput	/ ˈʃɒtpʊt /	толкание ядра
steeplechase	/ ˈstiːplətseɪs /	бег или скачки с препятствиями
are thinly disguised	/ dʒɪˈgaɪzɪd /	зд. явно видны
tame	/ teɪm /	неинтересный, обычный
taint	/ teɪnt /	портить; зд. омрачать
distinctly	/ dɪˈstɪŋktli /	отчетливо, ясно
withstand	/ wɪðˈstænd / (withstood)	выдерживать
verbal	/ ˈvɜːbl /	словесный
battering	/ ˈbætərɪŋ /	обстрел
element	/ ˈelɪmənt /	стихия
combative	/ kəmˈbætɪv /	боевой
compulsory	/ kəmˈpʊlsəri /	обязательный
play dirty	/ ˈdeɪtɪ /	играть нечестно
oust	/ aʊst /	выгонять, вытеснять
Judas	/ ˈdʒʊdəs /	библ. Иуда
proceeding	/ prəˈsiːdɪŋ /	судебная процедура
top dog	/ ˈtɒpˈdɒɡ /	главный; зд. победитель
stake	/ steɪk /	ставка (в игре)
torture	/ ˈtɜːtʃə /	мучение
sign up	/ saɪn /	(добровольно) записаться
caustic	/ ˈkɔːstɪk /	едкий, язвительный
challenge	/ ˈtʃælɪndʒ /	сложная задача, проблема
punishing	/ ˈpʌnɪʃɪŋ /	изнурительный
raft	/ rɔːft /	плот
noodle	/ ˈnuːdl /	лапша
itinerary	/ ɪˈtɪnərɪəri /	путь, маршрут
hot up = heat up		накаляться
cast a vote	/ kɔːst / (cast)	подавать голос (во время голосования)
reveal	/ rɪˈvɛl /	раскрывать



trek	/ <i>trek</i> /	отправляться
exhaustion	/ <i>ɪg'zɔ:ʃn</i> /	истощение
starvation	/ <i>st'v'e:ʃn</i> /	голодание
treacherous	/ <i>'treɪʃrəs</i> /	вероломный, коварный
cast	/ <i>k'ast</i> /	назначать на роль
contemplate	/ <i>k'ɒntempleɪt</i> /	размышлять
scale	/ <i>skeɪl</i> /	1. масштаб; 2. подниматься
incentive	/ <i>ɪn'sentɪv</i> /	стимул
intrepid	/ <i>ɪn'trepɪd</i> /	отважный
the Channel	/ <i>'tʃænəl</i> /	Ла-Манш
commonplace	/ <i>k'ɒmpneɪs</i> /	что-л. обычное, привычное
obsessed	/ <i>əb'sest</i> /	одержимый

2. Translate the part of the story devoted to the possible origin of our longing for enduring the seemingly impossible. Be ready to reproduce the original story.
3. Explain in your own words:
 - 1) to find oneself on the wrong side of the dinner arrangements
 - 2) to find something unfathomable
 - 3) to be thinly disguised
 - 4) to seem tame
 - 5) to prove one's worth
 - 6) to fight the elements
 - 7) to play dirty
 - 8) to be ousted from
 - 9) to add a Judas touch to
 - 10) the stakes are high
 - 11) ratings war
 - 12) to be the order of the day
4. Answer the questions:
 - 1) Who is to blame for adding the so called Judas touch to the shows?
 - 2) Why would people want to prove themselves by enduring the verbal battering, coming face to face with snakes, and so on?
 - 3) If you were offered a choice between a verbal battering and fighting the

elements what would you prefer?

- 4) Is it harder for a person to fight a battle with the elements or to overcome hazards of everyday life?
5. Give your opinion on the problems posed. Speak for some 3 minutes running. The use of your own word list might come in quite handy.

TASK 2

1. Render the contents of the article into English. A few tips to go by:

- 1) mind the word order
- 2) the English use the Passive much more often than the Russian
- 3) long sentences are definitely not characteristic of the English language
- 4) phraseology should be used moderately.

ШКОЛА ОСОБОГО РЕЖИМА

В Британии провели любопытный эксперимент. Тридцать 16-летних девушек и юношей, большинство из которых — лучшие ученики своих школ, собрали в одном из интернатов и, насколько было возможно, погрузили в школьную реальность середины 50-х годов прошлого века. Им выдали школьную форму и даже обувь, изготовленные по образцу и технологии того времени. Соответственно, и в столовой интерната школьников кормили с полным соблюдением тогдашних норм питания.

Некоторые из них весьма скучали по современным сладостям и вкусовым добавкам, тяготились обязательными молитвами и пуританской обстановкой в столовой. В новой - старой школе не было даже примитивного однопрограммного лампового телевизора существовавшего в то время.

Нормой были постоянные обыски. Физический контакт между детьми разного пола допускался только во время танцев и некоторых игр (на соответствующих уроках и, опять же, строго регламентируемых педагогами вечерах отдыха). Во всех остальных случаях расстояние между девочкой и



мальчиком должно было составлять не менее четверти метра. Авторитет учителя был, естественно, непререкаемым.

В учебном процессе применялись только самые примитивные наглядные пособия в виде плакатов, да и то редко. Сидели ученики, конечно, за старинными партами, сложив руки. Малейшее невнимание к словам учителя почти неизбежно приводило к плохим оценкам и дисциплинарным взысканиям.

Некоторые учащиеся с течением времени все-таки стали получать удовольствие от физических упражнений. Результаты первых контрольных работ оказались удручающими. Например, по французскому языку почти половина современных отличников получили нули. Со временем результаты несколько улучшились. Однако заключительные экзамены по окончании эксперимента полностью сдали хотя бы на удовлетворительные оценки только семь учеников. Особенно слабыми оказались знания по математике.

Отмечают, что в целом девочки приспособились к необычной обстановке лучше, чем мальчики. Правда, единственным участником, досрочно выбывшим из эксперимента, оказалась именно девочка. Недолго погоревав о современной одежде и украшениях, свободе и развлечениях, девочки быстро перестроились и приспособились к новым правилам.

Большую популярность как у девочек, так и у мальчиков приобрели и дозволенные педагогами занятия спортом (в том числе интеллектуальным — шахматы, шашки), некоторые детские игры. Хотя современные школьники так и не смогли полностью смириться с "унизительным беспорядком", нашлись и такие, которые были рады вернуться к чисто детским удовольствиям, "почувствовать себя десятилетними", перестать "корчить из себя взрослых".

Педагоги, участвовавшие в эксперименте, остались очень довольны "классической английской школой" и порекомендовали ужесточить дисциплину в школах современных. Заметим, в наше время треть молодых британских педагогов меняет профессию, отработав в школах обязательные после окончания вуза три года. Главная причина — отсутствие должного уважения к педагогам и низкий уровень дисциплины.

2. Answer the questions:

- 1) What are the cons and pros of this sort of experiments?
- 2) Would you like to have to keep to the hard and fast rules or would you rather go easy on the children?

3) To what extent should schooling be authoritarian, if at all?

НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ ВЫБИРАЕТ КОМПЬЮТЕР

Вы уже давно перестали сражаться за ограничение компьютерного времени, проиграв битву. Ребенок вырос, научился снимать все блоки и защиты, которые вы ставили на компьютер, уходя на работу. Да и сам повесил задвижку на свою комнату, подчеркнуто отгородившись от вас, как от докучной реальности. Иными словами, не будем никого тешить иллюзиями — переключить компьютерного ребенка на футбол крайне проблематично. Особенно когда у него каникулы, а у вас, как назло, на работе аврал. Ваш ребенок живет в Сети. И пускай себе живет. Ребенок за компьютером — примета нашего времени.

И все же. Во-первых, он живет не один и — хочет или нет — должен соблюдать правила совместного общежития: мыть посуду, убирать в квартире, ходить за хлебом, выносить мусорное ведро. Во-вторых, это вредно — портится зрение, да и вообще надо на воздухе гулять. Итак, вы решили все же провести очередную кампанию по отстранению ребенка от компьютера. С чего будем начинать?

С правил хорошего тона. Если вы всегда позволяли ребенку во время семейного обеда уходить из кухни в комнату с тарелкой, потому что он, видите ли, хочет есть и смотреть телевизор, то вполне естественно, что он через какое-то время перестанет спрашивать разрешения и будет забирать еду в свою комнату, чтобы съесть ее перед компьютером. Поэтому перво-наперво требуйте строгого соблюдения семейных ритуалов и традиций. Не позволяйте ребенку нарушать законы общения.

А если в семье есть традиции, то они легко перетекают в обязанности — помыть за собой тарелку, позвонить бабушке, погулять с собакой. И нет ничего страшного, если вам приходится постоянно напоминать об обязанностях рассеянному компьютерному члену семьи. Главное — результат. Невыполнение наказывается лишением благ, представляющих для ребенка достаточную ценность.

Вспомните, как давно вы собирались переклеить обои, покрасить окна, прибить полки. Распределите ответственность таким образом, чтобы ребенок знал, что он должен вам помочь. Должен, и все.

Но лучше всего действуют методы материального стимулирования. Безусловно, платить за услуги нельзя, но можно лишать карманных денег за отказ помочь или за устроенный бардак. Отлучение от кошелька — очень чувствительная мера для под-



ростка, и с ним всегда можно договориться, как это цинично ни звучит, за деньги. Кроме того, напомните своему ребенку, что ему по внеклассному чтению задали список на трех страницах. Пусть пройдет до библиотеки. А там, глядишь, по дороге встретит кого-нибудь из друзей и найдет интересное занятие. Только как бы вы потом не пожалели: за компьютером он все-таки дома, под вашим присмотром...

Control tasks

1. Render the contents of the article in the written form.
2. Get ready to air your views on the problems posed.

TASK 3

TEXT 1.A VIEW OF FAST FOOD

I would like you to try a little thought experiment with me. Let's put our heads together to see if we can design the Worst Diet in the World, one that would be most likely to undermine health and shorten life.

To begin, let's stuff it with calories, more than most people will be able to burn off, so that it will promote obesity. We should overload it with carbohydrate calories. That means lots of refined flour in fluffy breads and pastries, a lot of potatoes, sweets, and sweet drinks....

For fat we will need a glut of saturated fat in the form of cheese, butter, cream, and other whole-milk products, along with a lot of beef and unskinned chicken. That will ensure that most people will develop unhealthy levels of cholesterol and increased risks of cardiovascular disease. We should also include plenty of fat in the form of margarine, vegetable shortening, and snack foods. We should also throw in some well-used cooking fat, consisting of cheaper vegetable oils.

As for protein, we should probably go for as much as we can eat and make it mostly commercially raised meat and poultry rather than fish or vegetable protein. That will maximize intake of drugs and hormones used to raise animals for meat as well as environmental toxins concentrated in their fat and other tissues. A lot of the meat in the diet should be processed (into hot dogs, lunch meats, and the like) to add more sodium, saturated fat, and unhealthful chemical additives. We should encourage everyone to drink cow's milk throughout life to make sure we affect the lactose-intolerant fraction of the population.

The Worst Diet in the World should also be distinguished by what it does not provide. We will want very inadequate amounts of the micronutrients, especially those that protect the body from effects we are trying to achieve by the above selection of macronutrients. The easiest way to make sure of that is to restrict fruits and vegetables. Of course, we will allow unrestricted amounts of floury potatoes (preferably French fried or otherwise prepared with quantities of margarine, butter, and sour cream)... but we don't want people eating too many greens and brightly colored fruits and vegetables. Perhaps pickles, high in sodium, and ketchup, high in sugar and sodium, will count as vegetables in our diet.

From what I know about the scientific basis of human nutrition, I am quite sure that a diet of this sort, though it will sustain life and growth, will also have tremendous consequences as people age. It will increase the frequency of degenerative diseases, lowering the age at which they appear, accelerating their progression, and worsening their severity. It will certainly promote obesity, hypertension, coronary heart disease, and cancer and probably will adversely affect liver, kidney, and brain function.... It might even make people less energetic and worsen their moods....

Thank you for indulging this exercise in fantasy. Now I have a *real-world* - assignment for you. I would like you to visit three different fast-food restaurants of your choice, study the menus in them, and observe what the customers are eating. Then I want you to think about how closely those menus approximate the Worst Diet in the World we have just designed.

- Andrew Wtiti

From "English Teachers Forum"

1. Answer the questions:
 - 1) How often do you eat out?
 - 2) What is it that prevents you from eating at McDonald more often?
 - 3) What are your family traditions of celebrating?
 - 4) How fast in your opinion is the habit of eating fast foods spreading in this country? Will it prevail over national traditions?
 - 5) What reasons for the boost in the fast food industry can you think of?
2. Read the text, make use of the word list given.



Word list

Undermine health	/ ʔndq'maʃn /	разрушать здоровье
stuff	/ stʌf /	наполнять
burn off	/ bʌ:n /	сжигать
promote	/ prə'məʃn /	способствовать
obesity	/ ə'bi:ʃi /	ожирение
carbohydrate	/ ˈkɑ:bədra:t /	углевод
refined	/ rɪ'faɪnd /	очищенный, рафинированный
fluffy	/ ˈflʌfi /	пушистый
pastry	/ ˈpeɪstri /	кондитерские изделия
fat	/ fæt /	жир
glut	/ glʌt /	изобилие, большое количество
saturated	/ ˈsætəreɪtəd /	насыщенный
whole-milk	/ ˈhəʊlmɪlk /	цельное молоко
ensure	/ ɪnˈʃʊə /	обеспечивать
cardiovascular	/ ˈkɑ:diəvaskjʊlə /	сердечно-сосудистый
shortening	/ ˈʃɔ:tənɪŋ /	жир для рассыпчатости
raise	/ reɪz /	разводить
intake	/ ɪnteɪk /	потребление
tissue	/ ˈtɪʃʊ /	биол. ткань
process	/ ˈprəʃes /	подвергать обработке
sodium	/ ˈsəʊdɪəm /	натрий
additive	/ ˈædɪtɪv /	добавка
affect	/ ɪ'fekt /	воздействовать
lactose	/ ˈlæktəʃ /	молочный сахар
intolerant	/ ɪn'tɒlərənt /	не выносящий (чего-либо)
fraction	/ ˈfrækʃən /	часть
provide	/ prə'vaɪd /	обеспечивать, давать
micronutrient	/ ˈmaɪkrənuːtrɪənt /	питательный микроэлемент (витамины, соли)
restrict	/ rɪ'strɪkt /	ограничивать
floury	/ ˈflaʊəri /	мучнистый
nutrition	/ ˈnjuːtrɪʃən /	питание
sustain	/ sə'steɪn /	поддерживать

age	/ eɪʃ /	стареть
severity	/ si'verɪti /	тяготы
adversely	/ ˈædvɜ:sli /	неблагоприятно
assignment	/ ɪ'saɪnmənt /	задание
approximate	/ ɪ'prɒksɪmeɪt /	почти соответствовать

3. Give English equivalents for the phrases:

- 1) давайте вместе подумаем
- 2) способствовать развитию ожирения
- 3) перенасыщенные углеводами
- 4) насыщенные жиры
- 5) повысить уровень холестерина в крови до опасного уровня
- 6) сердечно-сосудистые заболевания
- 7) мясо животных и птицы, выращенных с применением современных технологий
- 8) прием лекарств
- 9) природные токсические вещества
- 10) химические добавки, вредные для здоровья
- 11) часть населения, страдающая непереносимостью молочного белка
- 12) недостаточное количество микроэлементов
- 13) неограниченное количество
- 14) с высоким содержанием натрия
- 15) сойдут за
- 16) повысить количество заболеваний
- 17) ухудшать состояние больных
- 18) способствовать развитию повышенного артериального давления, сердечно-сосудистых заболеваний
- 19) оказывать неблагоприятное влияние на печень, почки, мозг
- 20) приблизительно соответствовать

4. Answer the questions:

- 1) What ingredients should the Worst Diet in the World include?
- 2) Why are large amounts of commercially raised meat highly undesirable?
- 3) What could be dangerous about drinking milk?



- 4) What are the dangers of getting inadequate amounts of micronutrients with one's food?
- 5) What fraction of the population will be adversely affected by this sort of diet?
- 6) Have your ideas about the fast food mode of life changed after you read the article?
5. Make a speech. Your principle aim is to convince your group mates to embrace a healthy diet. Make your speech emphatic.

TEXT 2. MARKETING

"We treat you right". "Have it your way." "We love to see you smile." "Your way, right away.", "What you want is what you get." "Taste the difference fresh makes." "A fresh take on fresh taste." These are just a few of the slogans various fast food companies have used over the years to attract customers. With commercials featuring cheerful music and catchy jingles broadcast on radio and television, fast food companies rely on sophisticated marketing to convince consumers that their food offers the best taste and value, or is the most fun to eat.

Much of the marketing of fast food is specifically targeted to children. Of course, the goal is for children to see a restaurant's advertisements, then persuade their parents to take them there. With children in mind, McDonald's features Ronald McDonald, a clown, and Taco Bell introduced a talking Chihuahua dog. Fast food restaurants frequently offer a free toy with every purchase. A similar but more alluring type of promotion is to offer a set of toys, which requires more than one purchase to acquire the complete set. Some companies now have attractive playgrounds with swings, slides, and balloons as integral parts of their restaurants, so children can eat and play at the same place.

To attract adults, fast food marketing campaigns emphasize the method of food preparation or value rather than fun. Typical promotions are "Two for the price of one" or "Buy one at the regular price and get a second one free!" Restaurants sometimes offer a large serving for the same price as a small one. One company boasts that their hamburgers are tastier because they are charcoal-broiled, not fried. Another competitor claims that one of their sandwiches can be ordered in 1,024 possible ways; a

figure based on the number and combination of condiments available.

There have been innumerable contests at fast food restaurants, with the expectation that customers will feel hungry as well as lucky. Prizes can range from a free hamburger or drink to an all expenses-paid vacation. Whether by gimmick or giveaways, marketing in the fast food industry is crucial because it helps companies distinguish themselves from competitors that offer almost exactly the same type of meals.

TEXT 3. GROWTH

Fast food has grown remarkably, not only in the United States, but also around the world. Restaurant chains represent a multi-billion dollar industry that shows no sign of slowing down. Innovations in operations and products have kept the industry growing and led to speeding up the pace of contemporary life.

From its inception, fast food has lived up to its name. This service reduced the cost of operating a restaurant and established relatively low prices. Now we see "drive up" service. Customers can order, pay, and leave without turning off the motors of their cars. Many eat as they drive!

All the major fast food chains now sell breakfast to hungry people in a hurry. Chains have also sought new markets other than the traditional roadside ones. Now we see fast food counters inside amusement parks, shopping centers, movie theaters, airports, schools, and even a few hospitals.

For many people, however, fast food has become symbolic of a fast-paced lifestyle that is neither natural nor healthy. An organization called Slow Food was established in Italy in 1986 to oppose fast food and its assembly-line approach to cooking and eating. The Slow Food manifesto, endorsed in Paris in 1989 by delegates from 15 countries, states, "We are enslaved by speed and have all succumbed to the same insidious virus: Fast Life, which disrupts our habits, pervades the privacy of our homes and forces us to eat Fast Foods." To fight the negative connotations of fast food, many companies now emphasize the word "fresh" in their advertising and use the term "quick service" to describe their operations.

From "English Teaching Forum"

1. Read the article. Point out the message of the author, use the word list

Word list

treat

/ trɪt /

обращаться, обходиться

way

/ weɪ /

способ, манера, образ действия



Have it your way	/ hæv /	Пусть будет по-вашему
right away	/ raɪt /	немедленно, сразу
taste	/ teɪst /	перен. вкусить, испытать
fresh	/ freʃ /	зд. свежий продукт
customer	/ kʌstəmə /	посетитель
commercial	/ kə'mɜːʃl /	теле- или радиореклама
feature	/ 'fi:tʃə /	предъявлять, показывать
catchy	/ 'kætʃɪ /	привлекательный
jingle	/ 'dʒɪŋɡl /	созвучие
broadcast	/ 'brɒdkæst /	передача
sophisticated	/ sɒfɪ'stɪkət /	утонченный
target	/ 'tɑːɡɪt /	нацеливать
goal	/ ɡoʊl /	цель
purchase	/ 'pɜːtʃəs /	покупка
alluring	/ ə'lʊrɪŋ /	заманчивой
promotion	/ prə'moʊʃən /	стимулирование
acquire	/ ə'kwʌɪə /	приобретать
swings	/ swɪŋz /	качели
slide	/ slaɪd /	горка
emphasize	/ 'emfəsaɪz /	придавать особое значение
serving	/ 'sɜːvɪŋ /	порция
boast	/ boʊst /	хвастаться
charcoal broil	/ 'tʃɜːkl bɔɪl /	жарить на огне
competitor	/ kəm'petɪtə /	конкурент
condiment	/ kən'dɪmɪnt /	приправа
range	/ reɪŋdʒ /	колебаться
expenses	/ ɪk'spensɪz /	затраты
gimmick	/ 'dʒɪmɪk /	новинка
giveaway	/ 'ɡɪvəweɪ /	распродажа
crucial	/ 'kruːʃl /	решающий
distinguish oneself	/ dɪ'stɪŋɡwʌnz /	выделиться
pace	/ peɪs /	темп
inception	/ ɪn'sepʃən /	книжн. начало
live up	/ lɪv /	быть достойным
chain	/ tʃeɪn /	система, сеть
counter	/ kaʊntə /	прилавок, стойка

assembly	/ ə'sembli /	тех. сборка, монтаж
endorse	/ ɪn'dɔːs /	одобрять
succumb	/ sʌ'kʌmb /	стать жертвой
insidious	/ ɪn'sɪdɪʃəs /	коварный
disrupt	/ dɪs'rʌpt /	разрушать
pervade	/ pə'veɪd /	распространяться (на)
connotation	/ kən'noʊteɪʃən /	значение, подтекст

2. Translate the concluding passage of the article into Russian, comment on it.
 3. Put in the missing words and prepositions:
 - 1) Fast food companies sophisticated marketing to convince the customers that their food in the most fun to eat.
 - 2) Much of the marketing is especiallychildren.
 - 3) They offer a free toy ... every purchase.
 - 4) Prizes cana free hamburger or drink to an all expenses-paid vacation.
 - 5) Fast food industry shows no signs of
 - 6) The pace of contemporary life is
 - 7) From its inception, fast food hasits name.
 - 8) We are..... speed and have all the same insidious virus.
- (targeted to, succumb to, with, speed up, slow down, live up to, to be enslaved by, rely on)

TASK 4

Render the contents of the articles in English, make use of the words and expressions you learnt.

ФИЛЬМ О ВЛИЯНИИ ГАМБУРГЕРА НА ЧЕЛОВЕКА

Документальный фильм Моргана Сперлока «Двойная порция» (оригинальное название -Super Size Me), который вышел в прокат в России, рассказывает об эксперименте, который ее автор поставил на себе: в течение месяца он трижды в день питался исключительно в



ресторанах «Макдональдс». Помимо этого, режиссер и сценарист фильма соблюдал еще два нехитрых правила: пробовал каждое блюдо сети минимум один раз и соглашался на большую порцию (super size) только в том случае, если продавец в ресторане ее предлагал. Что из этого вышло, довольно натуралистично показывается в фильме. Врачи, которые следили за состоянием здоровья Сперлока в ходе эксперимента, были сильно удивлены тем, как легко такой тип питания «справился» со здоровым организмом. Реакция индустрии питания себя ждать не замедлила.

За изменениями, которые с ним происходят, наблюдали три врача, диетолог и его подруга, кстати, вегетарианка. Сложно сказать, что испытывали медики, глядя, как человек по собственной воле совершает «самоубийство», однако в конце фильма выглядели они довольно растерянными. Представьте: в самом начале перед зрителями - здоровый мужчина, что называется «кровь с молоком». За короткий промежуток времени, в который уложились тридцать дней «мак-диеты», он превращается в настоящую развалину - апатичный, растолстевший человек, чья печень, по словам докторов, «превратилась в паштет», пишет RBCdaily. Впрочем, его подвигом фильм не ограничивается. В нем собрана информация по индустрии питания - довольно красноречивая сама по себе. Так, в США, где ожирение уже стало одной из главных причин смертности и уступает только курению, количество людей, страдающих избыточным весом, с 1980г. увеличилось вдвое, 400 тыс. человек ежегодно умирают из-за этого недуга. Многие понимают, что фаст-фуд не слишком полезен, однако ежедневно 46 млн. человек во всем мире едят продукцию «Макдональдса». И это - не считая других сетей, которых тоже немало. Удивителен и тот факт, что объемы еды за прошедшие годы в фаст-фуде сильно изменились. То, что сейчас позиционируется как детское, например картофель, когда-то называлось стандартной порцией. Эксперты-диетологи, чиновники министерства здравоохранения США - говорят в фильме о том, что ожирение становится эпидемией. С такими темпами, которыми болезнь распространяется сейчас, каждый третий ребенок, родившийся в 2000г. в США, станет диабетиком. О детях речь в фильме шла отдельно: школы, в которых дети питаются гамбургерами и газировкой, подростки на улицах, которые говорят, что «быстрая еда» - это здорово. При всем этом дети гораздо лучше узнают на картинках Рональда Макдональда, нежели изображение Христа. Средний ребенок только за год видит 10 тыс. рекламных роликов о еде. И вот результат: куда проще произнести рекламный слоган

гамбургера из «Макдональдса», нежели слова присяги. Сам Морган Сперлок за месяц набрал 12 кг. На то, чтобы восстановить прежнюю форму, ему понадобилось больше года.

СОХРАНЯЙ СТРОЙНОСТЬ СМОЛОДУ

Ученые Университета Райта (США) установили, что избыточный вес в детстве и юности, когда организм еще не успел сформироваться, особенно вреден. И не только потому, что полные дети переживают из-за насмешек сверстников. Выяснилось, что даже те дети, которым удалось избавиться от лишнего веса, став взрослыми, все же гораздо чаще страдают сердечно-сосудистыми заболеваниями, чем их сверстники, которые всегда были худыми и стройными. Почему так происходит, выяснить пока не удалось. Тем не менее результаты исследований весьма взволновали многих американцев, поскольку избыточный вес и без того называют главной бедой и угрозой нации. По некоторым данным, избыточный вес имеют около двух третей американцев. Политики требуют наказать виновных, врачи дают все более жесткие рекомендации, наиболее решительные жертвы переедания подают в суд на производителей пищевых продуктов, общественные организации требуют запретить или ограничить их рекламу. Страсти кипят, а полных американцев становится все больше. Причем число толстых детей растет заметно быстрее, чем взрослых.

РЕЙТИНГ САМЫХ ВРЕДНЫХ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЗАКУСОК

Американский исследователь Джонни Боуден опубликовал в Интернете свой рейтинг закусок, которые наиболее негативно влияют на здоровье человека. Чемпионов по степени наносимого вреда, согласно Боудену является картофель фри (в США он называется жареный картофель по-французски - French fries). Этот продукт предлагают практически все сети ресторанов быстрого питания. В нем содержится очень опасная комбинация картофеля, масла, сахара и искусственных вкусовых добавок.

В десятку самых вредных закусок также вошла специфическая американская закуска - пончики-донаты (donats - пышки, в их состав входят мука, масло, сахар), чипсы (в которых, как и во французском картофеле, опасно соседствуют вредные продукты), любые газированные напитки (содержат огромное количество химикатов), батончики типа «сникерса» (сахар и химикаты).

Кроме того, очень вредными являются специфический



американский продукт, представляющий собой жареную свиную кожу (в США эта закуска называется pork rinds, это аналог шкварок, он продается в пакетиках и употребляется в холодном виде), а также печенье с пониженным содержанием жира (жир заменяют продуктами химического синтеза), крекеры (мука, соль, сахар и химикаты) и претцели (pretzel, соленый крендель - содержит муку, сахар, соль и химикаты). Об этом сообщает Washington ProFile.

Control tasks

1. Render the contents of the article in the written form.
2. Get ready to air your views on the problems posed.

Заказ № _____ от « ____ » _____ 200 ____ . Тираж _____ экз.
Изд-во СевНТУ